

KANTON SCHAFFHAUSEN  
DIENSTST.PRIMAR U. SEKUNDARST.  
HERRENACKER 3  
8200 SCHAFFHAUSEN

Bereich  
Ausgleichskasse

Rückfragen an  
Sabrina Wiehler  
sabrina.wiehler@svash.ch

Direktwahl  
052 632 61 43

Datum  
im Februar 2015

### Zwischenstaatliche Beratungstage 2015

Sehr geehrte Damen und Herren

Sie erhalten die Unterlagen über die zwischenstaatlichen Beratungstage. In Zusammenarbeit mit der deutschen Rentenversicherung führen wir deutsch-schweizerische Beratungstage durch. Die Versicherten erhalten kostenlos individuelle Auskunft über die schweizerische Alters- und Hinterlassenenversicherung und über die deutsche Rentenversicherung. In diesem Jahr finden die Beratungstage an folgenden Daten statt:

28. April 2015 in Singen  
27. Oktober 2015 in Singen  
17. November 2015 in Schaffhausen

Wir bitten Sie, Ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit den beiliegenden Prospekten auf die Informationsveranstaltung aufmerksam zu machen. Wie bereits in den letzten Jahren erfolgt dieser Prospektversand nur einmal jährlich. Falls Sie noch weiteres Informationsmaterial benötigen, können Sie dies gerne unter Tel. 052 632 61 43 oder via E-Mail anfordern.

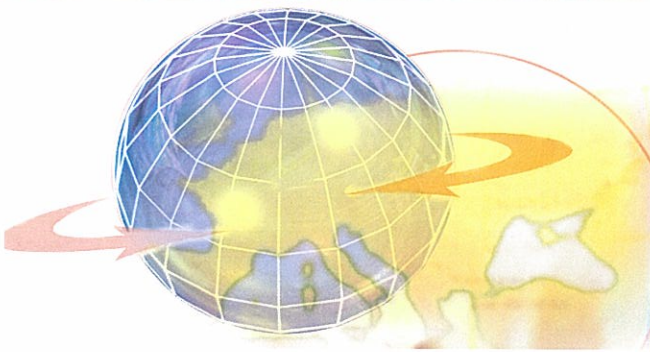
Wir danken für Ihre Mitarbeit.

Freundliche Grüsse

SVA Schaffhausen  
AHV-Ausgleichskasse



Sabrina Wiehler  
Teamleiterin Service Center



## Internationale Rentenberatung

Sie sind oder waren in Deutschland oder der Schweiz tätig? Experten der Sozialversicherungsträger beraten Sie.

Ort / Termin ■

## Journées internationales d'information retraite

Vous êtes ou avez été salarié(e) en Allemagne ou en Suisse. Des spécialistes représentant les différents organismes de protection sociale vous renseignent.

■ lieu / dates

# Singen a. H.

Außenstelle der Deutschen Rentenversicherung,  
Julius-Bührer-Straße 2

## 28.04.2015 / 27.10.2015

13.30–18.30 Uhr  
Terminvereinbarung ■

13h30–18h30  
■ Prenez rendez-vous en téléphonant au

**D Tel.: 07731 8227-10**

**CH Tel.: 0049 7731 8227-10**

Bringen Sie bitte Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis/Reisepass mit.

N'oubliez pas de vous munir de vos documents d'assurance et d'identité.

